

31/172. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи

Генеральная Ассамблея,

с глубоким беспокойством отмечая недавнее отсутствие дождей, имевшее место в критический период уборки урожая в некоторых частях Эфиопии,

принимая во внимание то бремя, которое легло на ресурсы правительства Эфиопии,

с признательностью отмечая помощь, оказанную Эфиопии государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями,

признавая усилия по оказанию помощи и реконструкции, осуществленные правительством Эфиопии,

ссылаясь на резолюцию 1986 (LX) Экономического и Социального Совета от 6 мая 1976 года, в которой Совет просил Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций умножить усилия с целью удовлетворения потребностей пострадавших от засухи районов в восстановлении, реконструкции и развитии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3441 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой она настоятельно предложила Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям и впредь активно выполнять положения резолюций Экономического и Социального Совета 1833 (LVI) от 8 мая 1974 года, 1876 (LVII) от 16 июля 1974 года и 1971 (LIX) от 30 июля 1975 года,

1. *настоятельно призывает* Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие организации и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать оказание помощи Эфиопии в ее усилиях по восстановлению и реконструкции в их соответствующих областях компетенции и незамедлительно осуществить соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года и 3441 (XXX) от 9 декабря 1975 года и резолюций 1833 (LVI), 1876 (LVII), 1971 (LIX) и 1986 (LX) Экономического и Социального Совета;

2. *призывает* все государства-члены и добровольные учреждения и межправительственные организации продолжать и расширять их помощь Эфиопии;

3. *предлагает* Генеральному секретарю, Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций представить доклады Генеральной Ассамблее на ее тридцать вто-

рой сессии и Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят второй сессии об осуществлении приводимых выше пунктов 1 и 2 и других соответствующих резолюций Ассамблеи и Совета.

*106-е пленарное заседание,
21 декабря 1976 года*

31/173. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, в соответствии с которой было создано Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, 3243 (XXIX) от 29 ноября 1974 года об укреплении Бюро, 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой, среди прочего, предусмотрены меры, которые необходимо принять для поддержания деятельности Бюро, и 3532 (XXX) от 17 декабря 1975 года о финансировании чрезвычайной помощи и деятельности Бюро по техническому сотрудничеству,

ссылаясь на пункт 14 раздела II своей резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

ссылаясь также на резолюцию 2016 (LXI) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1976 года, в которой Совет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея на своей тридцать первой сессии рассмотрела наиболее целесообразные средства финансирования Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий после 31 декабря 1977 года,

сознавая, что было бы желательно в целях планирования, чтобы Генеральная Ассамблея дала указание Генеральному секретарю в отношении способов будущего финансирования деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий⁹² и дальнейшую информацию, представленную Координатором в его заявлении во Втором комитете 19 ноября 1976 года⁹³;

2. *выражает признательность* Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и его сотрудникам за прогресс, достигнутый в усилении возможностей его Бюро с целью создания эффективной всемирной службы мобилизации и координации помощи в случае стихийных бедствий,

⁹² A/31/88 и Add.1 и 2.

⁹³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Второй комитет, 47-е заседание, пункты 1—16.